

Aplikacija za generiranje jedinstvenog identifikatora formule - Korisnički priručnik

studen 2021.

ABC

Izjava o odricanju od odgovornosti

Ovim dokumentom korisnicima želimo pomoći u ispunjavanju njihovih obveza koje proizlaze iz Uredbe o razvrstavanju, označivanju i pakiranju (CLP). Međutim, podsjećamo korisnike da je tekst Uredbe CLP jedina vjerodostojna pravna referenca te da informacije u ovom dokumentu nisu pravni savjeti. Korištenje ovim informacijama isključiva je odgovornost korisnika. Europska agencija za kemikalije ne prihvaća nikakvu odgovornost za uporabu informacija sadržanih u ovom dokumentu.

Inačica	Izmjene	
1.1	Prva inačica korisničkog priručnika pod pokroviteljstvom Europske komisije	listopad 2016.
2.0	Format je usklađen s vizualnim identitetom ECHA-e nakon što je Europska komisija korisnički priručnik dostavila ECHA-i	lipanj 2018.
2.1	Dodana je mogućnost generiranja UFI-ja za društva koja imaju PDV broj, ali su zbog komercijalnih razloga odlučila da ga neće upotrebljavati	listopad 2019.
2.2	Ažurirano u skladu s novim vizualnim identitetom	studeni 2020.
2.3	UFI nije važeći: Nije u odgovarajućem formatu, npr.: 3000-A0PG-V004-2074	studeni 2021.

Aplikacija za generiranje jedinstvenog identifikatora formule - Korisnički priručnik

Referentna oznaka: ECHA-19-H-07-EN

ISBN: 978-92-9020-723-8

Kataloški broj: ED-01-19-714-EN-N

DOI: 10.2823/521447

Datum objave: studeni 2021.

Jezik: HR

© Europska agencija za kemikalije, 2021. Naslovnica © Europska agencija za kemikalije

Ako imate pitanja ili primjedbe u vezi s ovim dokumentom, pošaljite ih (uz naznaku referentnog broja dokumenta i datuma objave) putem obrasca za upite. Obrazac za upite dostupan je na ECHA-inoj internetskoj stranici za kontakt: <http://echa.europa.eu/contact>

Europska agencija za kemikalije

Poštanska adresa: P.O. Box 400, FI-00121 Helsinki, Finska

Adresa za posjete: Telakkatu 6, Helsinki, Finska

Sadržaj

1. UVOD	5
2. GENERIRANJE UFI-JA	6
2.1 Pokretanje aplikacije i odabir jezika	6
2.2 Generiranje jedinstvenog UFI-ja	7
2.3 Skupno generiranje UFI-ja	9
2.3.1 Skupno generiranje UFI-ja na temelju uzastopnih brojeva formulacije	9
2.3.2 Skupno generiranje UFI-ja na temelju brojeva formulacije koji nisu uzastopni	10
2.4 Generiranje UFI-ja ako vaše društvo nema PDV broj ili je odlučilo da neće upotrebljavati PDV broj	12
3. POTVRDA UFI-JA	14
4. NABAVA KLJUČA ZA DRUŠTVO	15
DODATAK 1. ZAHTJEVI U POGLEDU PREGLEDNIKA, JAVASCRIPT I UPOTREBA KOLAČIĆA	16
DODATAK 2. POSTAVKE PREGLEDNIKA ZA SPREMANJE	18
DODATAK 3. UVOZ DATOTEKE CSV U EXCEL	21
DODATAK 4. IZRADA DATOTEKE S BROJEVIMA FORMULACIJE	24

Popis slika

Slika 2-1 Generiranje UFI-ja ako vaše društvo ima PDV broj	7
Slika 2.2: Skupno generiranje UFI-ja na temelju uzastopnih brojeva formulacije	9
Slika 2-3: Skupno generiranje UFI-ja na temelju brojeva formulacije koji nisu uzastopni	11
Slika 2-4: Odabir datoteke CSV s brojevima formulacije	12
Slika 2-5: Generiranje UFI-ja ako vaše društvo nema PDV broj ili je odlučilo da neće upotrebljavati PDV broj	13
Slika 3-1: Potvrda UFI-ja	14
Slika 4-1: Kako nabaviti ključ za društvo	15
Slika A-1. Koristite karticu Home (Početna stranica) za primjenu naslova dodatka 1. na tekst za koji želite da bude prikazan ovdje.-1: Provjera za JavaScript	16
Slika A-2. Koristite karticu Početna stranica za primjenu Naslova Dodatka 1. na tekst za koji želite da bude prikazan ovdje.-2: Poruka o suglasnosti s kolačićima	16
Slika A-3. Koristite karticu Home (Početna stranica) za primjenu Naslova Dodatka 1. na tekst za koji želite da bude prikazan ovdje.-3: Preuzimanje i spremanje datoteke u pregledniku Internet Explorer	20
Slika A-4. Koristite karticu Home (Početna stranica) za primjenu Naslova Dodatka 1. na tekst za koji želite da bude prikazan ovdje.-4: Spremi kao u pregledniku Internet Explorer	20

Slika A-5. Koristite karticu Home (Početna stranica) za primjenu naslova dodatka 1. na tekst za koji želite da bude prikazan ovdje.-5: Excel ne razlikuje stupce.....	21
Slika A-6. Koristite karticu Home (Početna stranica) za primjenu naslova dodatka 1. na tekst za koji želite da bude prikazan ovdje.-6: Spremi kao .csv u programu Excel.....	24
Slika A-7. Koristite karticu Home (Početna stranica) za primjenu naslova dodatka 1. na tekst za koji želite da bude prikazan ovdje.-7: Spremi kao .csv u programu Notepad	25

Popis tablica

Tablica 1-1.: Kolačići aplikacije.....	17
---	-----------

1. Uvod

Uspostava usklađenog formata za podnošenje podataka nadležnim tijelima koje uvoznici i daljnji korisnici podnose u vezi s opasnim smjesama koje stavljaju na tržište dovelo je do uvođenja **jedinstvenog identifikatora formule** (UFI) koji će se upotrebljavati u svrhu uspostave jasne veze između proizvoda koji se stavlja na tržište i dostupnih podataka za liječenje bolesnika.

Određen je format jedinstvenog identifikatora formule i razvijena je softverska aplikacija koja omogućuje generiranje UFI-ja u okviru industrije.

Ovim se korisničkim priručnikom pružaju informacije i pomoć u pogledu značajki aplikacije za generiranje UFI-ja:

- [pokretanje aplikacije i odabir jezika](#)
- [generiranje UFI-ja](#), pojedinačno ili u skupini
- [potvrda UFI-ja](#)
- [nabavljanje ključa za društvo](#), za društva koja žele razviti ili upotrijebiti lokalnu implementaciju generatora

Generator UFI-ja jest **internetska aplikacija** koja se pokreće u vašem pregledniku i ne sprema UFI-je koje generirate. Također ne bilježi podatke o upotrebi aplikacije. To znači da sami morate spremiti UFI-je koje generirate ili rezultate zahtjeva za skupno generiranje.

Tehnički podatci o zahtjevima i postavkama preglednika, programskom jeziku JavaScript, upotrebi kolačića i formatu datoteke nalaze se u dodatcima.

2. Generiranje UFI-ja

2.1 Pokretanje aplikacije i odabir jezika

1

Za pokretanje aplikacije unesite <https://ufi.echa.europa.eu/#/create> u svoj preglednik.

Glavna stranica aplikacije sadrži tri kartice za svaku značajku alata:

- **Izradi UFI**, ova se kartica otvara prilikom pokretanja aplikacije.
- **Potvrdi UFI.**
- **Nabavi ključ za društvo.**

Možete slobodno prelaziti s jedne kartice na drugu pritiskom na zaglavlje kartice. Prelaskom na iduću karticu vaši se podaci neće izmijeniti ili izbrisati.

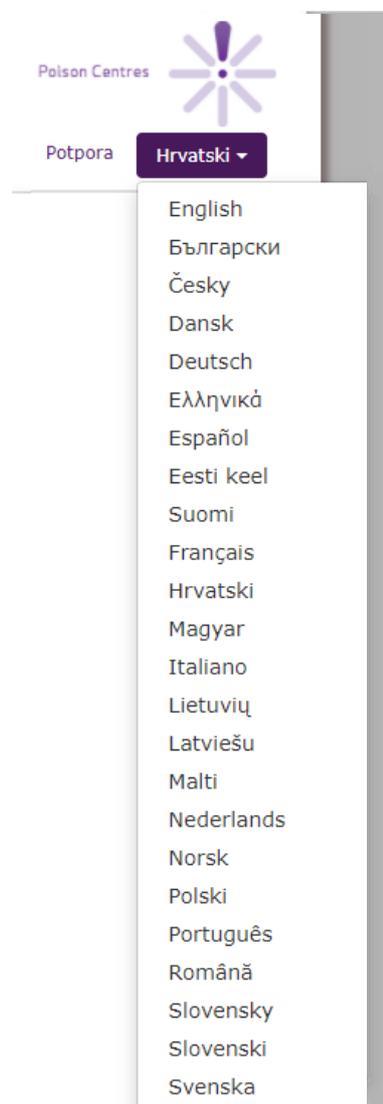
2

Aplikacija je dostupna na svim službenim jezicima Europske zajednice. Zadani je jezik engleski.

Da biste promijenili jezik aplikacije, odaberite željeni jezik među ponuđenim jezicima u gornjem desnom kutu.

Aplikacija će se automatski ponovno prikazati na odabranom jeziku.

Ako postavke preglednika omogućuju stvaranje kolačića (vidjeti dodatak **Error! Reference source not found.**), aplikacija će zapamtiti vaš odabrani jezik: kada ponovno otvorite aplikaciju, ona će se prikazati na jeziku koji je bio odabran kad ste je zatvorili.



2.2 Generiranje jedinstvenog UFI-ja

Kako je prikazano na slici 2-1, generiranje jedinstvenog UFI-ja jednostavan je postupak koji se sastoji od 4 koraka.

1. Unesite PDV, 2. Unesite broj formulacije, 3. Pritisnite „Create“ (Izradi), 4. Kopirajte svoj UFI

The screenshot shows the 'Generator jedinstvenog identifikatora formule (UFI)' web application. The interface includes a navigation menu with 'IZRADI UFI-JE', 'POTVRDI UFI', and 'NABAVI KLJUČ ZA TVRTKU'. The main content area is titled 'PDV broj tvrtke' and contains a dropdown menu for country (set to 'BE - Belgija'), a text input for the PDV number (0429124589), and a 'Primjer: 0123456789' label. Below this is a checkbox for confirming the absence of a PDV number. The next section is 'Izradi jedinstveni UFI', featuring a 'Broj formule' input (27782) and a 'UFI' output field (37XF-M2CU-2007-9JSP). At the bottom, there are 'Izradi' and 'Vrati' buttons. Numbered callouts 1 through 4 highlight the input fields and the 'Izradi' button.

Slika 2-1 Generiranje UFI-ja ako vaše društvo ima PDV broj

Ako vaše društvo nema PDV broj ili ga ne želi upotrebljavati, morate slijediti korake opisane u odjeljku 2.4 u nastavku.

Savjeti za PDV:

- Ako ste prethodno upotrebljavali aplikaciju na istom računalu i omogućili upotrebu kolačića (vidjeti dodatak **Error! Reference source not found.**), pokrenut će se posljednja odabrana zemlja kada ponovno otvorite aplikaciju.
- Možete kopirati, zalijepiti ili unijeti svoj PDV broj s pomoću razdjelnika u obliku točke ili crtice koji se obično upotrebljavaju u tekstnim/ispisanim prikazima PDV brojeva; na primjer 0429.117.706. Ti se znakovi neće uzeti u obzir prilikom izračuna UFI-ja.
- Zanimariti će se i razmaci.
- Mala i velika slova prihvatit će se ako su slova prihvatljiva kao dio PDV broja. Na primjer, 123456789B12 i 123456789b12 smatraju se istim PDV brojem za Nizozemsku.
- Aplikacija pruža podršku u vezi s formatom PDV broja tako što omogućava prikaz teksta za pomoć za određenu zemlju pokraj polja. Ako miš držite iznad primjera teksta, prikazat će se definicija formata u opisu elementa.

Savjeti za broj formulacije:

- **Broj formulacije mora biti cijeli broj između 0 i 268 435 455.**
- **Ako se u broju nalaze točke, one se smatraju znakovima za odvajanje tisućica i neće se uključiti u unos. Na primjer, 1.267 i 1267 smatraju se istim brojem formulacije.**
- **Zanemarit će se i razmaci.**

Savjet za UFI: generirani UFI može se kopirati u međuspremnik jednostavnim pritiskom na ikonu koja se nalazi na desnoj strani polja. Tako na jednostavan način možete zalijepiti vrijednost UFI-ja u drugu aplikaciju.



Ta značajka nije u potpunosti podržana u pregledniku Safari u kojem je moguće odabrati UFI, ali ne i postaviti ga u međuspremnik. Korisnik će svejedno morati izvršiti taj posljednji korak.

Upozorenje: promjenom vrijednosti bilo kojeg polja za unos izbrisat će se UFI. Pripazite na to da kopirate UFI prije promjene vrijednosti. Naravno da uvijek možete ponovno generirati svoj UFI: isti će se UFI generirati iz iste kombinacije PDV broja / broja formulacije.

2.3 Skupno generiranje UFI-ja

Ako je potrebno generirati više UFI-ja za isto društvo, preporučuje se upotreba opcije za skupno generiranje umjesto ručnog pojedinačnog generiranja. Prilikom upotrebe skupnog generiranja aplikaciji se dostavlja niz brojeva formulacije, a odgovarajući UFI-ji isporučit će se odjednom. Moguća su dva načina isporuke brojeva formulacije:

- Ako su vaši brojevi formulacije **uzastopni**, možete ih lako kodirati u aplikaciji navodeći vrijednost prvog broja formulacije i broj željenih UFI-ja. To je prikazano na slici 2-2 u nastavku.
- Ako vaši brojevi formulacije **nisu uzastopni**, moraju se dostaviti aplikaciji u obliku tekstne datoteke ili datoteke formata CSV. To je prikazano na slici 2-3.

Imajte na umu da je maksimalni broj UFI-ja koje možete nabaviti u okviru jednog zahtjeva za skupno generiranje: 10 000.

2.3.1 Skupno generiranje UFI-ja na temelju uzastopnih brojeva formulacije

1. Unesite PDV, 2. Odaberite skupni mehanizam, 3a. Unesite podatke o formulaciji Prvi broj formulacije, 3b. Unesite podatke o formulaciji Koliko će UFI-ja biti izrađeno, 4. Pritisnite „Create“ (Izradi) i spremite svoj rezultat

The screenshot shows a web application interface for generating UFI codes. At the top, there are three tabs: "IZRADI UFI-JE" (selected), "POTVRDI UFI", and "NABAVI KLJUČ ZA TVRTKU". Below the tabs, the "PDV broj tvrtke" section includes a dropdown menu set to "BE - Begija" and a text input field containing "0429124589" with a purple callout "1" above it. A "Primjer: 0123456789" is shown to the right. A checkbox below reads "Odobri ovom okviru potvrđujem da tvrtka nema PDV broj ili je odlučila ne upotrijebiti ga za izradu koda UFI." The "Izradi jedinstveni UFI" section has a "Broj formule" input field with a red border and a warning icon, and a "UFI" output field. Below this, "Izradi više UFI-ja" is selected with a purple callout "2". Under "Iz niza brojeva formule", "Prvi broj formule" is set to "457890" with a purple callout "3a.", and "Zbroj brojeva formule" is set to "124" with a purple callout "3b.". A radio button "Iz CSV datoteke (do 10 000 brojeva formule)" is unselected. At the bottom, there are "Izradi" and "Vrati" buttons, with a purple callout "4" next to the "Izradi" button.

Slika 2.2: Skupno generiranje UFI-ja na temelju uzastopnih brojeva formulacije

Upozorenje: aplikacija upotrebljava preglednik radi pribavljanja datoteke, pa će način rada ovisiti o konfiguraciji preglednika. Više pojedinosti nalazi se u dodatku Error! Reference source not found. 'Error! Reference source not found.'.



Ova značajka nije podržana u pregledniku Safari (operacijski sustav Mac OS).

Otvorit će se dijaloški okvir i aplikacija će predložiti naziv datoteke za isporučenu datoteku koji će biti formuliran kao

„UFI_<VAT number>_<DATE_YYYYMMDD>_<TIME_HHMMSS>.csv”

ili

„UFI_<DATE_YYYYMMDD>_<TIME_HHMMSS>.CSV”

ovisno o dostavljenim podacima o PDV broju. Naziv datoteke stoga može glasiti:

„UFI_BE0429117706_20160607_174706.csv”.

Upozorenje: korisnik mora spremiti primljenu datoteku i dodijeliti joj naziv, po mogućnosti drugačiji od onog koji je predložen putem aplikacije.

[Savjet: Uvoz formata CSV u Excel.](#)

Ovisno o regionalnim postavkama računala moguće je da se CSV neće ispravno prikazivati kao tablica s dva stupca u Excelu. U tom slučaju saviete o uvozu formata CSV u Excel potražite u dodatku Error! Reference source not found. 'Error! Reference source not found.'.

2.3.2 Skupno generiranje UFI-ja na temelju brojeva formulacije koji nisu uzastopni

Kako biste generirali više UFI-ja na temelju brojeva formulacije koji nisu uzastopni, morate najprije pripremiti tekstnu datoteku ili datoteku CSV koja sadrži jedan stupac s brojevima formulacije, a zatim slijediti korake opisane na slici 2-3.

Ograničenja koja se primjenjuju na datoteku:

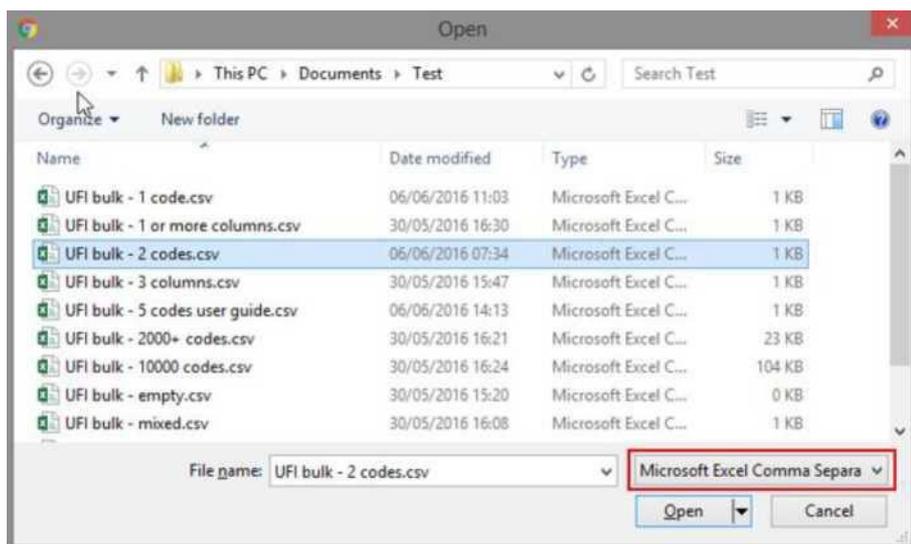
- Mora sadržavati jedan broj formulacije po retku.
- Ne smije sadržavati više od 10 000 redaka.
- Ne smije sadržavati prazne retke.

Ako datoteku nije generirao program, možete je ručno izraditi s pomoću programa Excel ili bilo kojeg uređivača teksta (na primjer, Notepad ili Notepad++) za kodiranje brojeva formulacije (jedan po retku) i spremanje podataka u obliku tekstne datoteke. Više informacija o spremanju datoteke nalazi se u dodatku A.4 - Izrada datoteke s brojevima formulacije.

1. Unesite PDV, 2. Odaberite skupni mehanizam, 3. Otvorite svoju ulaznu datoteku Jedan broj formulatora po retku, 4. Pritisnite „Create“ (Izradi) i spremite svoje rezultate

Slika 2-3: Skupno generiranje UFI-ja na temelju brojeva formulacije koji nisu uzastopni

U trećem koraku morate odabrati datoteku. Imajte na umu da je vrsta datoteke u navigatoru postavljena na CSV (vidjeti crveni pravokutnik u slici 2-4). Ako vaša datoteka nema nastavak .csv, morate odabrati opciju „All files“ (Sve datoteke) da biste je locirali.



Slika 2-4: Odabir datoteke CSV s brojevima formulacije

Ako datoteka koju ste učitali nije dobro formatirana, u aplikaciji će se pojaviti poruka o pogrešci. Mogući razlozi za pogrešku:

- Datoteka nije u obliku teksta s jednim stupcem, odnosno datoteke CSV ili sadrži prazne retke.
- Datoteka nije tekstna datoteka.
- Datoteka uključuje barem jedan neispravan broj formulacije. Aplikacija neće pokušati generirati UFI-je za ispravne brojeve formulacije koje datoteka sadrži.

2.4 Generiranje UFI-ja ako vaše društvo nema PDV broj ili je odlučilo da neće upotrebljavati PDV broj

Ako vaše društvo nema PDV broj ili je odlučilo da ga neće upotrebljavati za generiranje UFI-ja, možete izraditi UFI slijedeći korake navedene u slici 2-5. Ovaj se pristup može primijeniti na skupnu generaciju UFI-ja opisanu u odjeljku 2.3.

1. Nema prijave PDV-a, 2. Unesite broj formulacije, 3. Pritisnite „Create“ (Izradi), 4. Kopirajte svoj UFI

The screenshot shows the 'Generator jedinstvenog identifikatora formule (UFI)' web application. The interface is in Croatian and includes the following elements:

- Navigation:** 'IZRADI UFI-JE', 'POTVRDI UFI', and 'NABAVI KLJUČ ZA TVRTKU'.
- PDV broj tvrtke:** A dropdown menu and an input field with a '1' callout. A checked checkbox below states: 'Odbirom ovog okvira potvrđujem da tvrtka nema PDV broj ili je odlučila ne upotrijebiti ga za izradu koda UFI.'
- Izradi jedinstveni UFI:** A section with a '2' callout containing:
 - Broj formule:** An input field containing '27782' with a '2' callout. Below it, the text 'Broj između 0 i 268 435 455' is displayed.
 - UFI:** A field containing the generated code 'Y6XF-T2HA-300U-HMJX' with a copy icon and a '4' callout.
- Buttons:** 'Izradi' (with a '3' callout) and 'Vrati'.

Slika 2-5: Generiranje UFI-ja ako vaše društvo nema PDV broj ili je odlučilo da neće upotrebljavati PDV broj

3. Potvrda UFI-ja

Ako želite potvrditi UFI, slijedite korake navedene na slici 3-1.

1. Unesite UFI, 2. Pritisnite „Validate“ (Potvrđi)



Slika 3-1: Potvrda UFI-ja

Ako UFI koji potvrđujete nije ispravan, pogreške će se navesti sljedećim redom:

- UFI nije važeći: Nije u odgovarajućem formatu, npr.: 3000-A0PG-V004-2074
- Znakovi UFI-ja: UFI ne smije sadržavati „L“, „I“, „O“, „B“ i „Z“.
- Kontrolni zbroj: kontrolni zbroj UFI-ja mora biti ispravan. (Ta se provjera može izvršiti samo interno u okviru same aplikacije. Provjeru ne može izvršiti korisnik). Ako kontrolni zbroj nije ispravan, to znači da je barem jedan znak UFI-ja neispravan.

Ako su dužina, znakovi i kontrolni zbroj UFI-ja ispravni, UFI još uvijek može biti neispravan iz sljedećih razloga¹:

- Kodiranje informacija koje se odnose na državu PDV-a.
- Kodiranje broja verzije.

¹ Takav pogrešan UFI može se generirati kao posljedica pogrešne implementacije algoritma za generaciju UFI-ja.

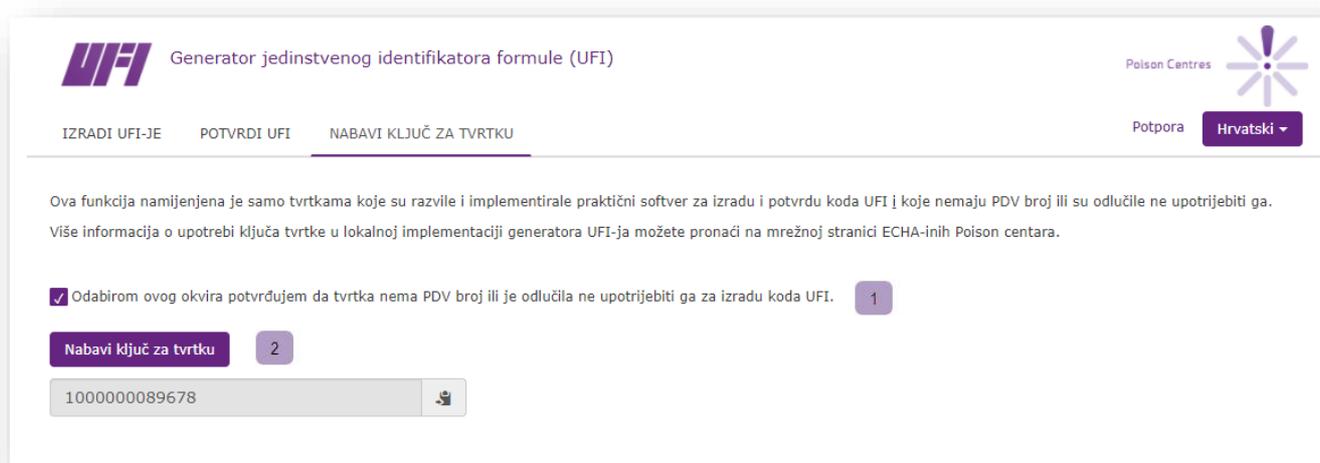
4. Nabava ključa za društvo

Nabava ključa za društvo za upotrebu u okviru lokalne implementacije aplikacije za generiranje UFI-ja odvija se prema koracima navedenima na slici 4-1.

1. Nema prijave PDV-a, 2. Pritisnite „Get a company key“ (Nabavi ključ za društvo)

Upozorenje: Ova je funkcija dostupna samo za društva koja su razvila svoju softversku implementaciju za izradu UFI-ja i koja nemaju PDV broj ili su odlučila da ga neće upotrebljavati za generiranje UFI-ja.

Savjet: [više detalja o razvoju lokalne implementacije aplikacije za generiranje UFI-ja nalazi se u Priručniku za razvojne programere na ECHA-inom mrežnom mjestu centara za kontrolu otrovanja.](#)



The screenshot shows the 'Generator jedinstvenog identifikatora formule (UFI)' web interface. The navigation bar includes 'IZRADI UFI-JE', 'POTVRDI UFI', and 'NABAVI KLJUČ ZA TVRTKU'. The 'NABAVI KLJUČ ZA TVRTKU' step is active. The interface contains a checkbox labeled 'Odbirom ovog okvira potvrđujem da tvrtka nema PDV broj ili je odlučila ne upotrijebiti ga za izradu koda UFI.' with a '1' in a purple circle next to it. Below the checkbox is a purple button labeled 'Nabavi ključ za tvrtku' with a '2' in a purple circle next to it. A text input field contains the value '1000000089678' and has a copy icon on the right. The top right corner shows 'Poison Centres' and 'Hrvatski'.

Slika 4-1: Kako nabaviti ključ za društvo

Savjeti: generirani ključ može se kopirati u međuspremnik jednostavnim pritiskom na ikonu koja se nalazi na desnoj strani polja. Tako na jednostavan način možete zalijepiti vrijednost UFI-ja u drugu aplikaciju.



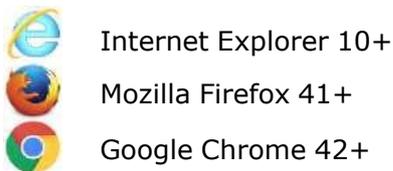
Ta značajka nije u potpunosti podržana u pregledniku Safari u kojem je moguće odabrati ključ za društvo, ali ne i postaviti ga u međuspremnik. Korisnik će svejedno morati izvršiti taj posljednji korak.



Dodatak 1. Zahtjevi u pogledu preglednika, JavaScript i upotreba kolačića

Aplikacija se može pokrenuti u **novijoj verziji preglednika s omogućenim JavaScriptom.**

Minimalni zahtjevi u pogledu preglednika:



Aplikacija je testirana za rad u sljedećim preglednicima. Razlike u radu aplikacije označene su u tekstu prema potrebi.



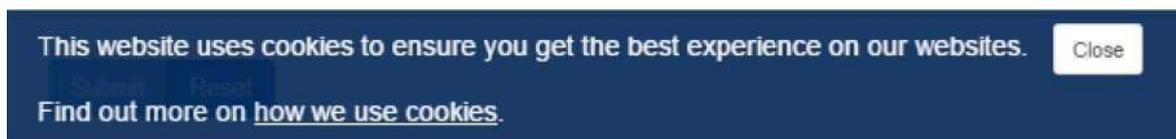
Ako niste sigurni je li JavaScript omogućen u vašem pregledniku, možete to provjeriti na poveznici <http://activatejavascript.org/en>. Putem te stranice izvršit će se provjera postavki vašeg preglednika i bit ćete obaviješteni o statusu aktivacije JavaScripta.



Slika A-1. Koristite karticu Home (Početna stranica) za primjenu naslova dodatka 1. na tekst za koji želite da bude prikazan ovdje. **-1: Provjera za JavaScript**

Ako je JavaScript onemogućen, na prethodno navedenom mrežnom mjestu možete ga omogućiti. Moguće je selektivno omogućiti aktivaciju JavaScripta samo na pojedinim mrežnim mjestima. Stoga je moguće omogućiti JavaScript samo za ovu aplikaciju te je pritom onemogućiti za ostale, u skladu s politikom organizacije.

Aplikacija će upotrebljavati kolačiće preglednika kako bi se zapamtili odabrani jezik i PDV brojevi. Prvi put kada pokrenete aplikaciju bit ćete obaviješteni o kolačićima u poruci koja će se prikazati na dnu stranice kako je prikazano na slici A-2.



Slika A-2. Koristite karticu Početna stranica za primjenu Naslova Dodatka 1. na tekst za koji želite da bude prikazan ovdje. **-2: Poruka o suglasnosti s kolačićima**

Putem poveznice „kako upotrebljavamo kolačiće“ otvorit će se pravna obavijest na mrežnom mjestu ECHA-e u odjeljku o upotrebi kolačića² na odabranom jeziku:

Trebate pritisnuti Close (Zatvori) da biste sakrili tu poruku. Ona se neće ponovno prikazati³.

² <http://www.echa.europa.eu/hr/legal-notice#cookies> za verziju na hrvatskom jeziku.

³ Ako pristupite aplikaciji s istog preglednika na istom računalu i niste poništili upotrebu kolačića.

Ako ne dopustite da se kolačići spremaju na vaše računalo, aplikacija će raditi, ali nećete se moći koristiti nekim njezinim funkcijama: vaš željeni jezik i zemlja oporezivanja neće se pokrenuti kada otvorite aplikaciju.

U tablici u nastavku navedeni su kolačići koje aplikacija upotrebljava kako bi se zapamtio odabrani jezik i PDV brojevi.

Tablica 1-1.: Kolačići aplikacije

Naziv kolačića	Sadržaj kolačića	Sadržaj primjera
currentLanguage	ISO oznaka posljednjeg odabranog jezika. Vrijednost se učitava prilikom pokretanja aplikacije radi odabira jezika korisnika.	de
recently_used_country	ISO oznaka posljednje odabrane zemlje. Vrijednost se učitava prilikom pokretanja aplikacije radi pokretanja opcije zemlje oporezivanja.	BE
recently_used_vats	Vrijednost posljednjih 5 PDV brojeva. Vrijednost se upotrebljava radi lakšeg upisivanja PDV broja s pomoću funkcije upisivanja unaprijed	0123456789::7C123456789:: 0856891011::0236919256::1 2522::

Dodatak 2. Postavke preglednika za spremanje

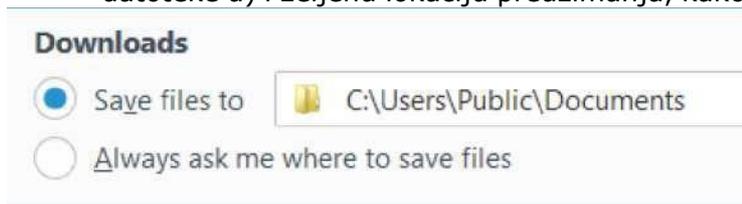
Budući da aplikacija upotrebljava preglednik radi spremanja datoteke, njezin će rad ovisiti o konfiguraciji preglednika.

Preglednici spremaju datoteke automatski i kad nisu zadane određene postavke u direktorij Download (Preuzimanja) koji se na Windows PC računalima nalazi u sklopu osobnog direktorija korisnika, na: *C:\Users\jdoe\Downloads for user jdoe*. To znači da zadani način rada ne dopušta funkciju Save as (Spremi kao). Sve spremljene datoteke spremaju se na tu lokaciju s nazivom koji je dodijelila aplikacija.

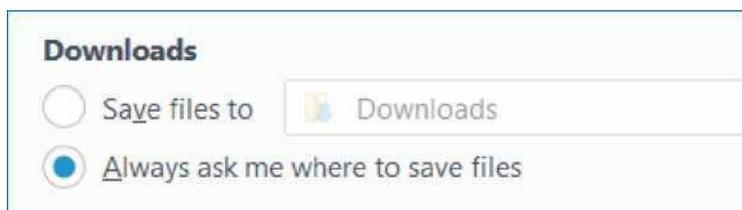
Moguće je promijeniti taj način rada i navesti drugi direktorij u kojem će se spremiti preuzimanja. Tehnika za konfiguraciju lokacije spremanja vašeg preglednika ponešto se razlikuje od slučaja do slučaja. Ovdje navodimo opis za tri glavna preglednika:

Firefox⁴

- Pritisnite Tools (Alati), a zatim Options (Opcije) da biste otvorili stranicu <about:preferences>.
- U odjeljku General / Downloads (Općenito/Preuzimanja), odaberite Save files (Spremi datoteke u) i željenu lokaciju preuzimanja, kako je navedeno.



Isto tako, moguće je zatražiti od preglednika da vas pita za lokaciju spremanja svaki put kada spremate datoteku pritiskom na opciju Always ask me where to save files (Uvijek me pitaj gdje treba spremiti datoteke), kako je navedeno.



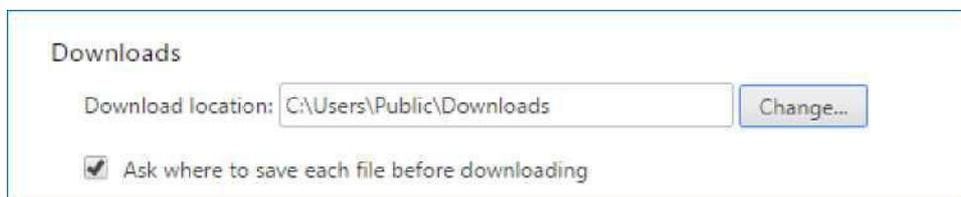
Ako odaberete tu opciju, od vas će se zatražiti da navedete lokaciju spremanja svaki put kada preuzmete datoteke, što vam omogućuje da svaki put odaberete drugačiji direktorij.

⁴ Isprobano za rad s preglednikom Firefox 45.0.2.

Chrome⁵

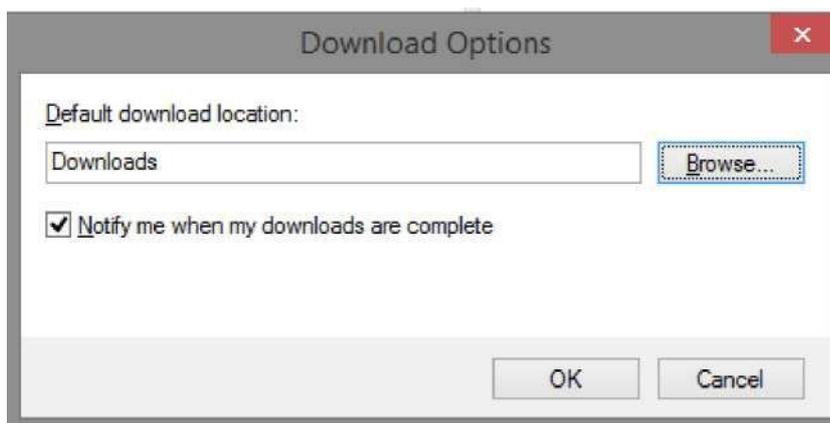


- U gornjem desnom kutu pritisnite ikonu .
- Pritisnite *Settings* (Postavke) za otvaranje stranice `chrome://settings/`.
- Pritisnite Show advanced settings (Prikaži napredne postavke).
- U odjeljku Downloads (Preuzimanja) odaberite Download location (Lokacija preuzimanja) ili pritisnite Ask where to save each file before downloading (Pitaj gdje treba spremiti svaku datoteku prije preuzimanja), kako je navedeno u nastavku.



Internet Explorer⁶

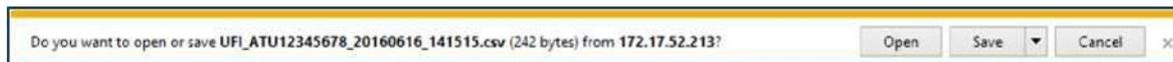
- U gornjem desnom kutu pritisnite ikonu .
- Pritisnite View downloads (Prikaži preuzimanja).
- U donjem lijevom kutu otvorenog dijaloškog okvira pritisnite Options (Opcije).
- Pronađite željenu lokaciju preuzimanja i pritisnite OK.



Za razliku od preglednika Firefox ili Chrome, Internet Explorer nema izričitu opciju putem koje se može zatražiti da preglednik predloži mjesto spremanja datoteke prilikom svakog preuzimanja. Umjesto toga preglednik nudi opciju „Save as” (Spremi kao): kada se datoteka preuzme, prikazuje se dijaloški okvir na dnu stranice, kako je prikazano na slici A-3.

⁵ Isprobano za rad s preglednikom Chrome 50.0.2661.102.

⁶ IE9, IE10 i IE11.



Slika A-3. Koristite karticu Home (Početna stranica) za primjenu Naslova Dodatka 1. na tekst za koji želite da bude prikazan ovdje.-**3: Preuzimanje i spremanje datoteke u pregledniku Internet Explorer**

Ako samo pritisnete Save (Spremi), datoteka će se spremiti u vaš konfigurirani direktorij „Download“ (Preuzimanja). Ako odaberete trokut pored gumba Save (Spremi), pojavljuje se opcija Save as (Spremi kao), koja vam omogućuje da pronađete lokaciju na koju želite spremiti datoteku. To je prikazano na slici A-4.



Slika A-4. Koristite karticu Home (Početna stranica) za primjenu Naslova Dodatka 1. na tekst za koji želite da bude prikazan ovdje.-**4: Spremi kao u pregledniku Internet Explorer**

Dodatak 3. Uvoz datoteke CSV u Excel

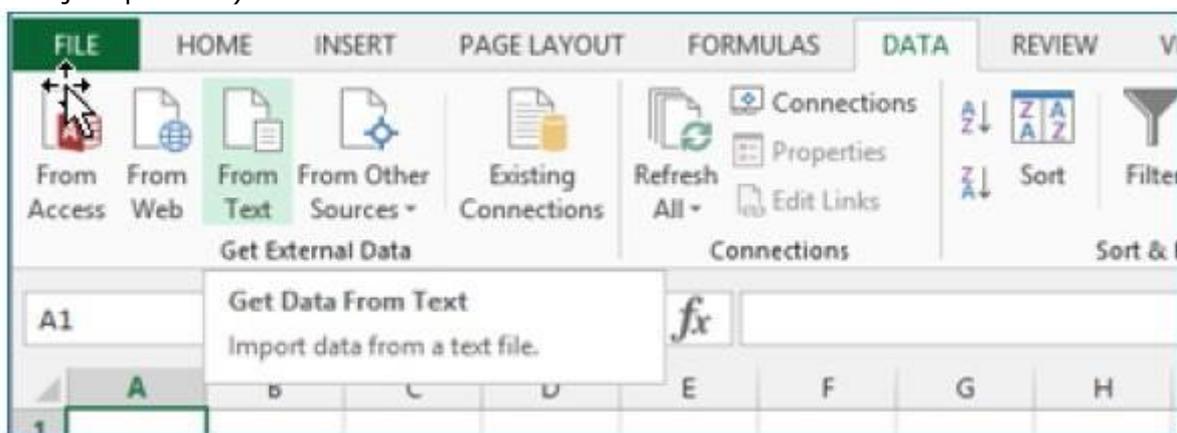
U datoteci CSV koju je generirala aplikacija upotrebljava se standardni zarez (",") kao razdjelnik. U načelu ako se datoteka otvori u Excelu, stupci će se razlikovati. Ako se stupci ne razlikuju, to znači da se u okviru vaših regionalnih postavki zarez ne smatra razdjelnikom polja.

	A
1	101,XP80-8083-R00C-NE0R
2	190,0AH0-90PF-000D-HSVG
3	234,23N0-K01W-G005-MTHA
4	567,YPJ1-30W3-F00Y-WGJT
5	890,KEF2-K0UA-D00T-JRSN
6	

Slika A-5. Koristite karticu Home (Početna stranica) za primjenu naslova dodatka 1. na tekst za koji želite da bude prikazan ovdje. -**5: Excel ne razlikuje stupce**

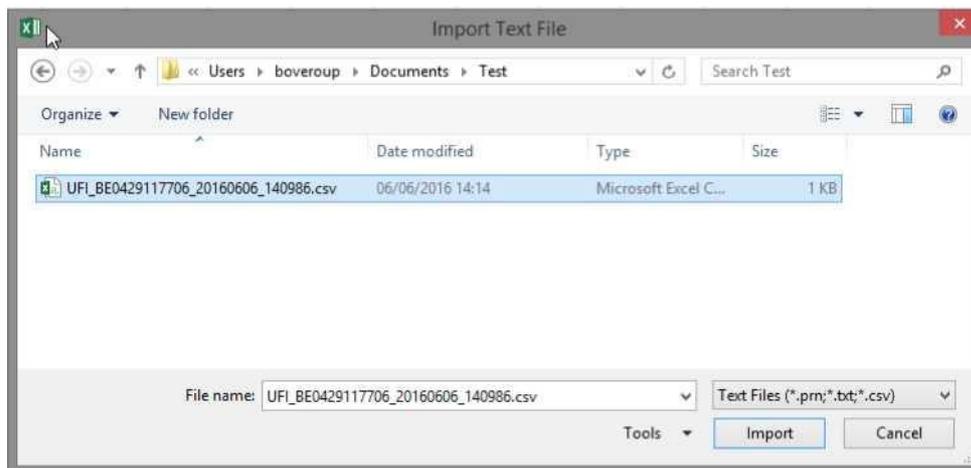
Možete pokušati promijeniti regionalne postavke, ali savjetujemo vam da uvezete datoteku CSV kako je navedeno⁷.

1. Otvorite praznu radnu knjigu.
2. U odjeljku Data (Podatci) odaberite From Text (Iz teksta) u Get External Data (Dohvati vanjske podatke).

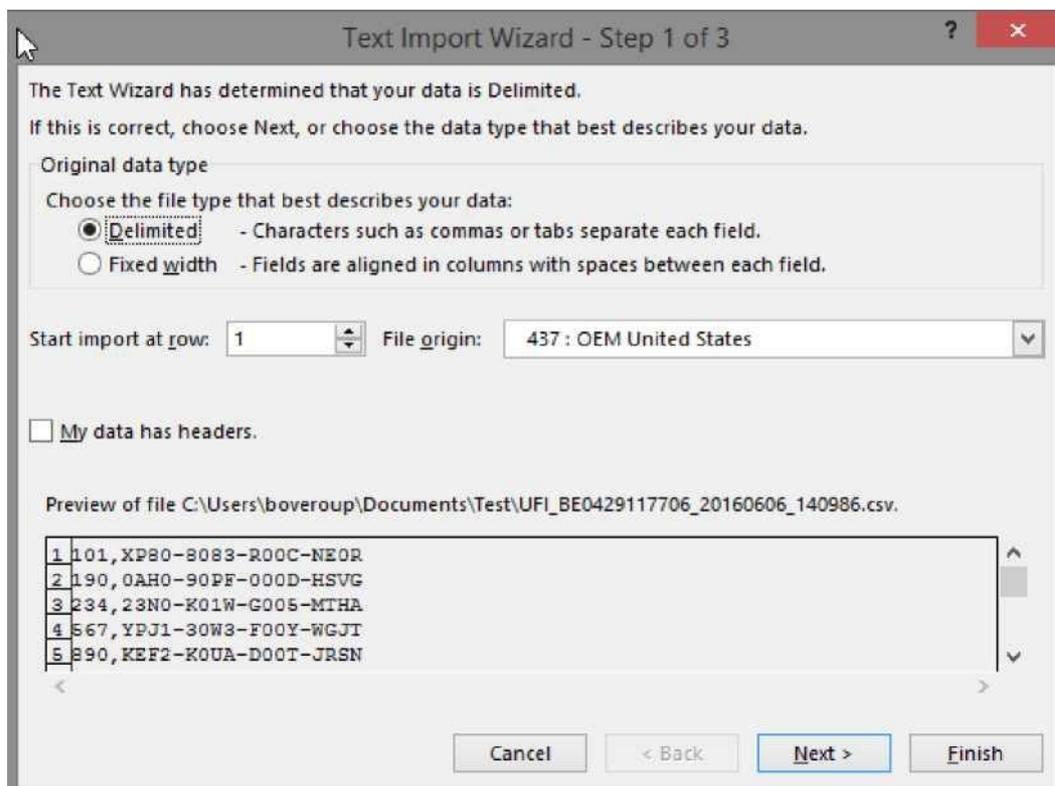


3. Pronađite i odaberite svoju datoteku CSV, a zatim pritisnite Import (Uvezi).

⁷ Snimke zaslona u ovom odjeljku izrađene su u programu Excel 2013. Mehanizam uvoza sličan je i u drugim verzijama proizvoda.

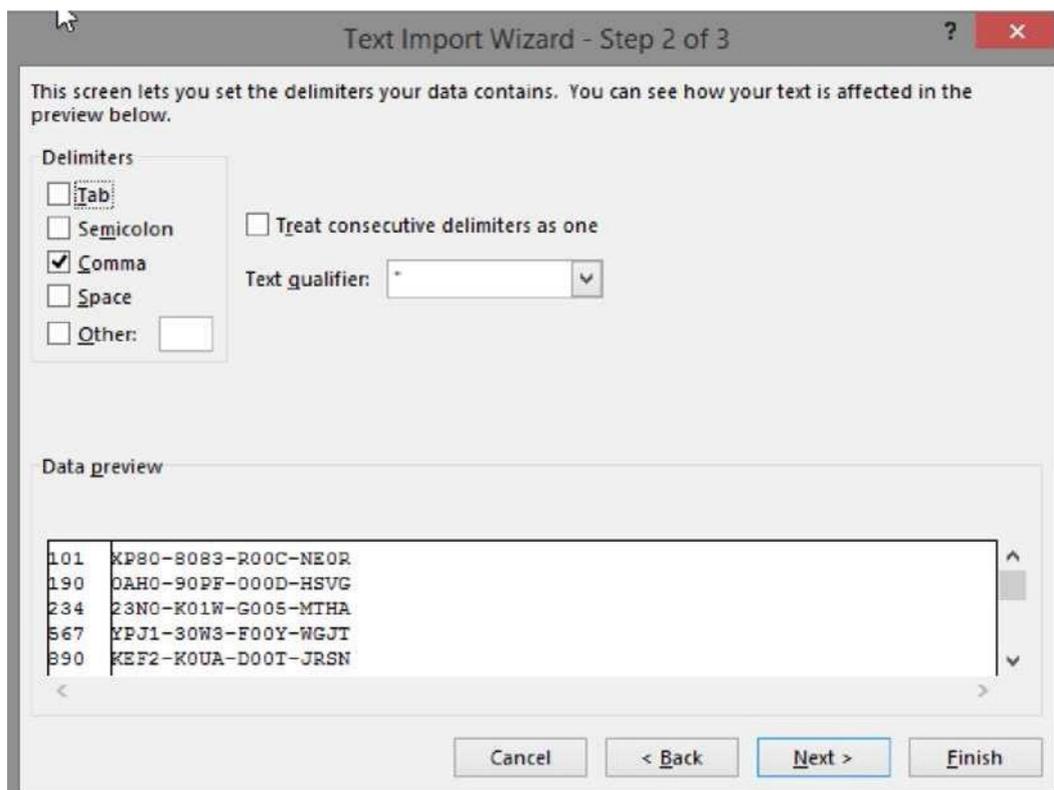


4. U programu Excel otvara se čarobnjak za uvoz. Odaberite Delimited (Razgraničeno), a zatim Next (Dalje).

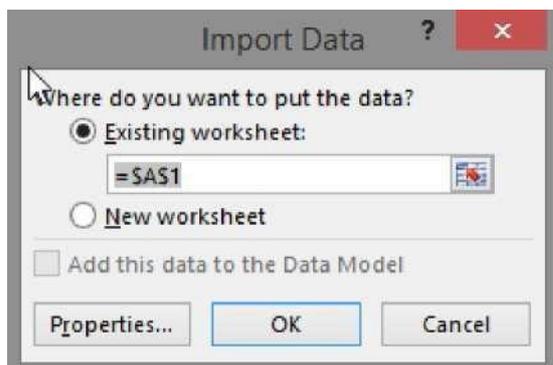


5. U sljedećem koraku odaberite Comma (Zarez) kao razdjelnik polja i pritisnite Finish

(Završi)



6. Pritisnite OK (U redu) u sljedećem dijaloškom okviru za spremanje uvezenih podataka.



7. Putem programa Excel vaši se podaci uvoze u dva stupca.

	A	B
1	101	XP80-8083-R00C-NE0R
2	190	0AH0-90PF-000D-HSVG
3	234	23N0-K01W-G005-MTHA
4	567	YPJ1-30W3-F00Y-WGJT
5	890	KEF2-K0UA-D00T-JRSN
6		

Sada možete spremiti datoteku kao originalni dokument programa Excel (nastavak .xls ili .xlsx).

Dodatak 4. Izrada datoteke s brojevima formulacije

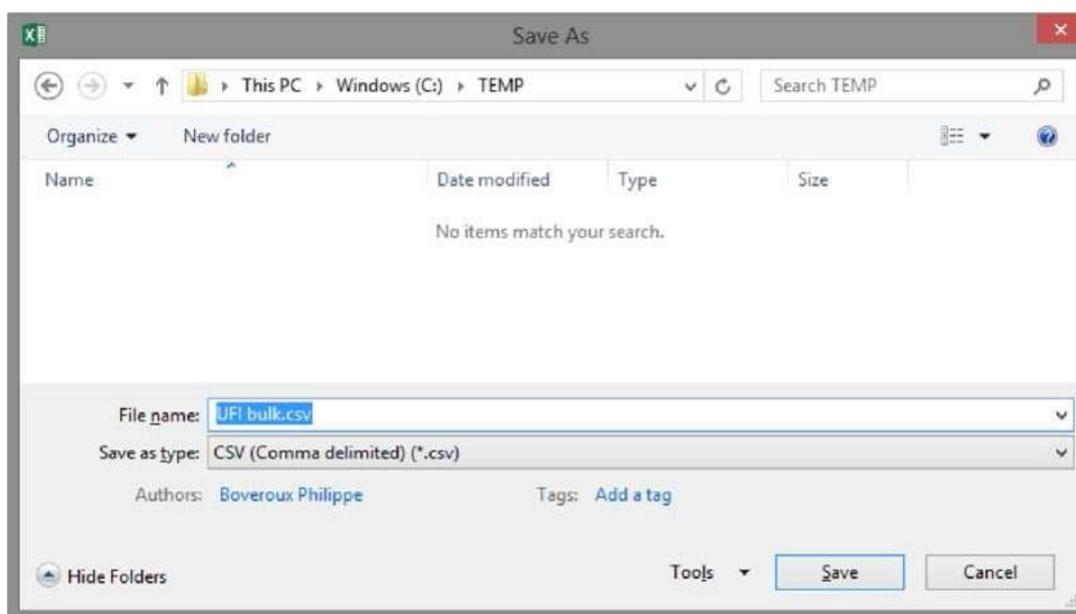
Za skupno generiranje UFI-ja kada vaši brojevi formulacije nisu uzastopni morate ih kodirati u obliku tekstne datoteke ili datoteke CSV.

Ograničenja koja se primjenjuju na datoteku:

- Mora sadržavati jedan broj formulacije po retku.
- Ne smije sadržavati više od 10 000 redaka.
- Ne smije sadržavati prazne retke.

Ako datoteku nije generirao program, možete je jednostavno izraditi s pomoću programa Excel.

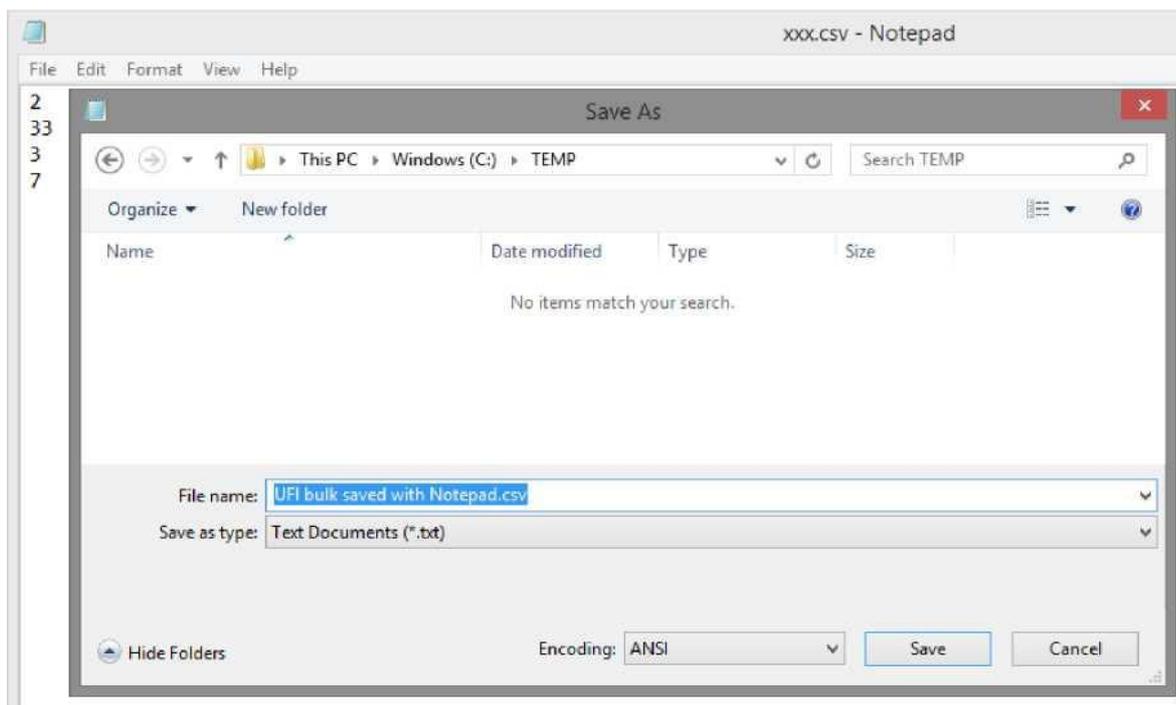
1. Otvorite Excel.
2. Kodirajte brojeve formulacije.
3. Prilikom spremanja datoteke
 - a. dodijelite naziv datoteke
 - b. odaberite „CSV (Comma delimited) (*.csv)” (Razdvojeno zarezom)



Slika A-6. Koristite karticu Home (Početna stranica) za primjenu naslova dodatka 1. na tekst za koji želite da bude prikazan ovdje.-**6: Spremi kao .csv u programu Excel**

4. Pritisnite Save (Spremi).

Možete upotrijebiti bilo koji uređivač teksta (na primjer, Notepad ili Notepad++) za kodiranje brojeva formulacije (jedan po retku) i spremanje podataka u obliku tekstne datoteke.



Slika A-7. Koristite karticu Home (Početna stranica) za primjenu naslova dodatka 1. na tekst za koji želite da bude prikazan ovdje.-7: **Spremi kao .csv u programu Notepad**

EUROPSKA AGENCIJA ZA KEMIKALIJE
TELAKKATU 6, P.O. BOX 400,
FI-00121 HELSINKI, FINSKA
ECHA.EUROPA.EU